

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition française]  
**Herausgeber:** Office Suisse d'Expansion Commerciale  
**Band:** - (1953)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

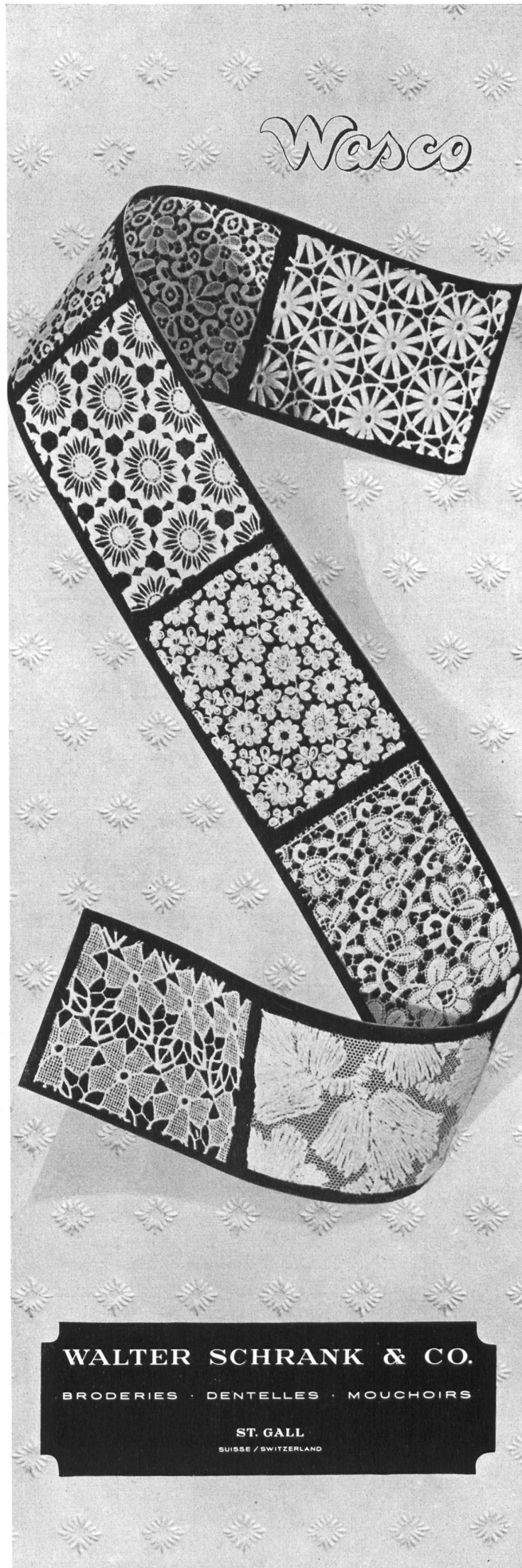
**Download PDF:** 04.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**WETTER & CO**  
HERISAU

Embroideries — Guipure-Laces  
Fine cotton piece goods



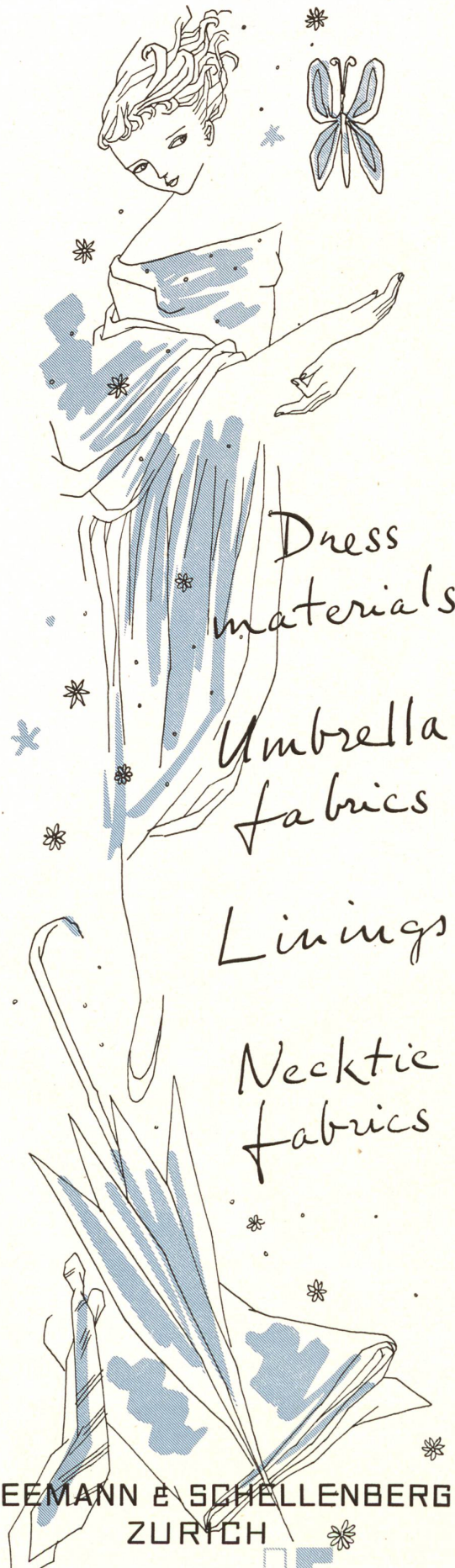
**WALTER SCHRANK & CO.**

BRODERIES · DENTELLES · MOUCHOIRS

ST. GALL

SUISSE / SWITZERLAND





Dress materials

Umbrella fabrics

Linings

Necktie fabrics

LEEMANN & SCHELLENBERG AG.  
ZÜRICH



*Sailer & Schoensleben  
St. Gall*

**S/S**

*Embroidered Handkerchiefs  
for Ladies and Children  
Lace Handkerchiefs  
Allovers and Embroideries*

**Opaline**  
VELVET CARDIGAN

**A. NAEGELI AG.,** Tricotfabriken  
BERLINGEN + WINTERTHUR  
WINTERTHUR

SCHWARZ



*Mettler* Nähfaden Sewing Cotton  
Hilos de algodón  
Fils de coton

Mettler's  
*Helvetia*  
SILK-FINISH

80

40

30

250 Gramm

E. METTLER - MÜLLER  
*Rorschach*

A. G.  
S. A.  
L Y D.



A. DELLA ROBBIA

“Un Putto”,  
Spedale degli Innocenti  
di Firenze

Riproduzione  
autorizzata da Zeno Zacchetti,  
Milano

*Le ruban, accessoire de la vie dès son début*

**SEILER & C<sup>IE</sup> S. A.**  
**BALE**

*Spécialités :*

RUBANS VELOURS - ÉCHARPES  
NOUVEAUTÉS POUR MODE ET  
COUTURE  
LINGERIE - MERCERIE - NYLONS

WALLENSTADT  
WEAVING MILL

WALLENSTADT - SWITZERLAND



# EUGSTER & HUBER

ST. GALLEN



Plain, printed, embroidered  
PIECE GOODS  
for dresses, blouses, lingerie, curtains, etc.  
Poplin for shirts and raincoats

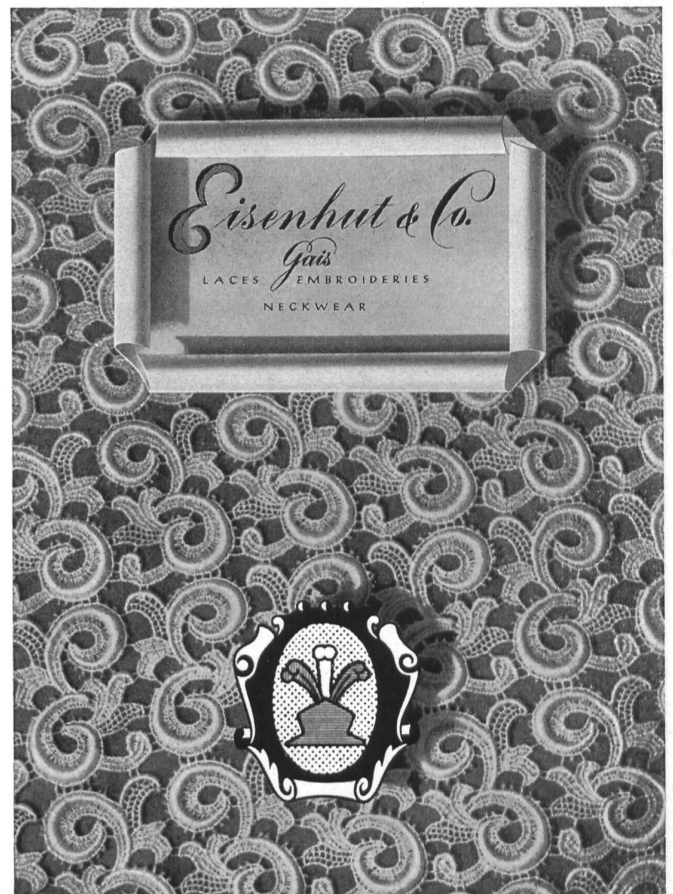
## Schneidinger Brothers Zurich

*Wysada*

SILK MANUFACTURERS  
FABRICATION DE SOIERIES

Exclusive printed Novelties,  
plain and Fashion Fabrics in Silk,  
Nylon, Rayon and Staple Fibre

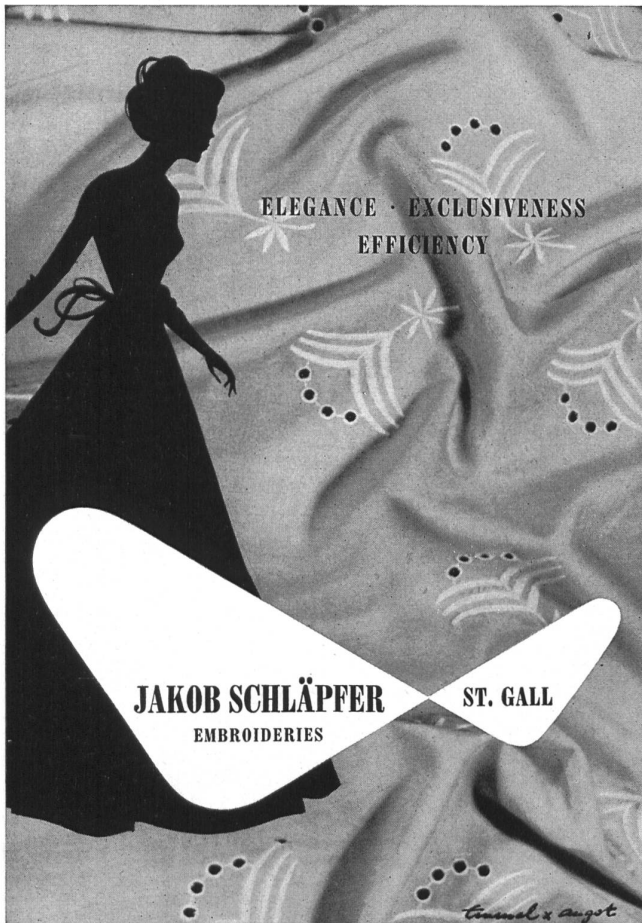
Nouveautés en tissus imprimés  
et tissus unis et façonnés en soie  
nylon, rayonne et fibranne



*Eisenhut & Co.*  
*Gais*  
LACES EMBROIDERIES  
NECKWEAR







# HUFENUS & Cie S.A.

ST-GALL

FABRICANTS DE  
HAUTES NOUVEAUTÉS  
EN  
DENTELLES ET BRODERIES

MAISON FONDÉE EN 1885





Les fils de  
**Guggenheim  
 - Einstein**

Zurich

Milan

New York

Nouveautés  
 en tissus de laine pour robes,  
 costumes et manteaux

Zurich, Bahnhofstrasse 57a  
 Milan, Piazza della Repubblica 5  
 New York, 175 5th Avenue

B. Cuendet



**PALMA & Co. AG., ZURICH**  
 Furnishing Fabrics, Volles  
 Marisettes, Table covers



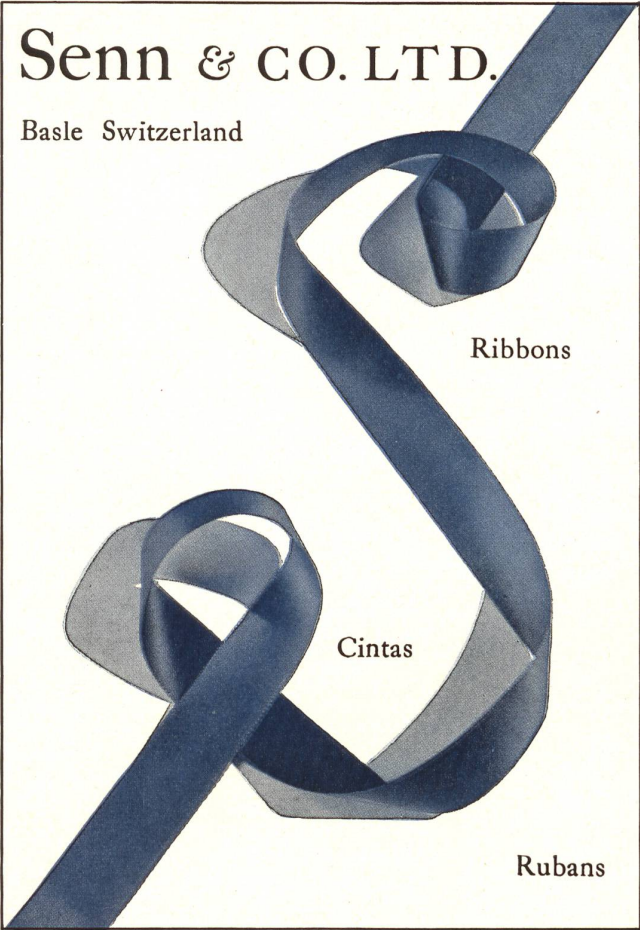
Fabrication  
 de rubans,  
 tissus pour modes,  
 fournitures  
 pour chapeaux.  
 Echarpes.  
 Etiquettes  
 imprimées  
 et tissées.

**Sager & Cie**  
 Dürrenäsch  
 (Suisse)



Senn & CO. LTD.

Basle Switzerland



Ribbons

Cintas

Rubans



**KNEUBÜHLER & Cie.**  
ZOFINGEN (Suisse)

Manufacturers of Sports Clothing and Coats

Manufacture de vêtement sport et manteaux

Sportkleider- und Mäntelfabrik

Sportkleeding- en mantelfabriek



**BÄUMLIN, ERNST & CO. ST. GALL**





*Max Sandherr Ltd.*

BERNECK (ST. GALL)



Curtains and piecegoods,  
Scarfs, Doilies, Sets.  
Embroidered Batiste, Organdy a.s.o.

Gardinen, Stückwaren,  
Zierdecken und Sets.  
Bestickter Batist, Organdy usw.

ERNST SCHÜRPF & Co. A.G. ST.GALLEN

(SCHWEIZ)

Das Haus für  
Voiles und  
Marquissettes  
in glatt und  
gemustert.



Diese Marke  
bürgt für  
beste  
Schweizer-  
Qualität

EIGENE SPINNEREI UND WEBEREI



EDWIN NAEF S.A. ZÜRICH

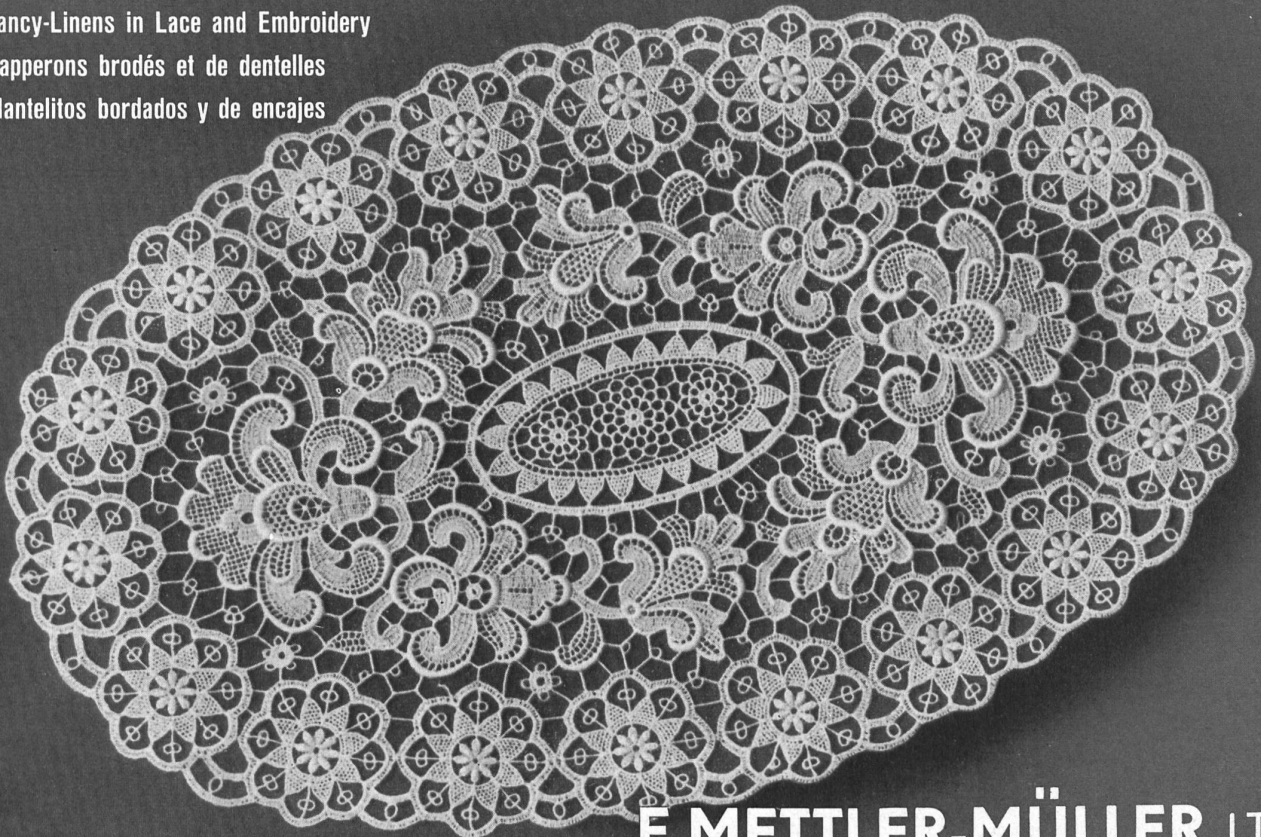
*Silk Manufacturers*

Novelties for Ladies' Dresses in silk, rayon, nylon, cotton.

Tie silks.

Factories in Hedingen (Switzerland), Säckingen (Germany),  
Bregenz (Austria), Panissières (France).

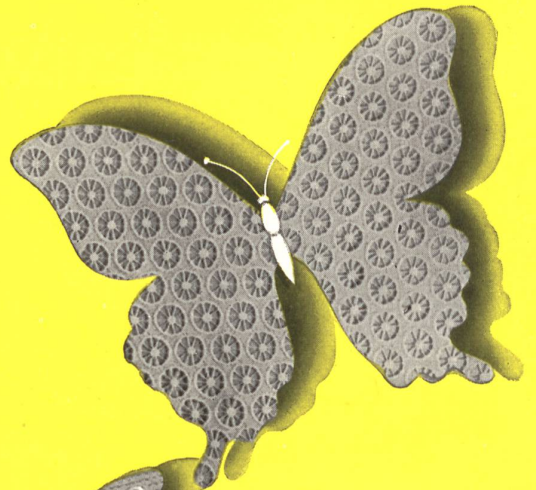
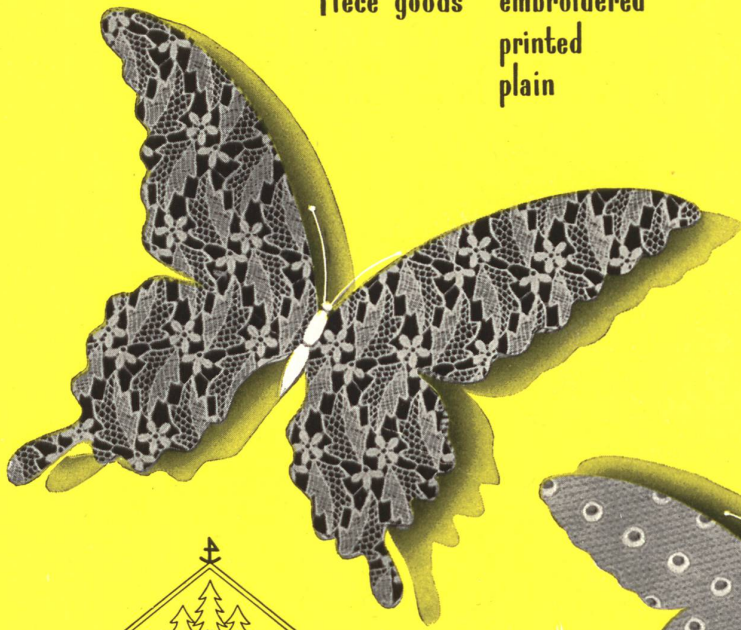
Fancy-Linens in Lace and Embroidery  
Napperons brodés et de dentelles  
Mantelitos bordados y de encajes



**E. METTLER-MÜLLER LTD.**  
RORSCHACH



Known for their **NOVELTIES** in  
 Piece goods embroidered  
 printed  
 plain



**STURZENEGGER & TANNER & CO. LTD.**

ST. GALL

SWITZERLAND

ZWIRNEREI UND WEBEREI

*Albrecht & Morgen A. G.*

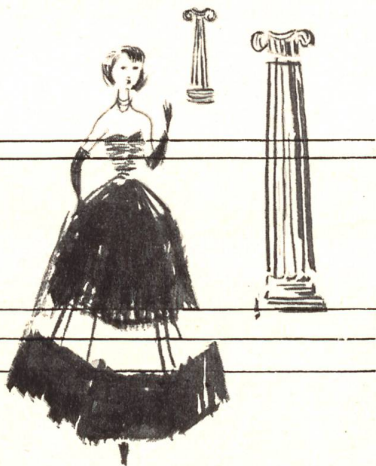
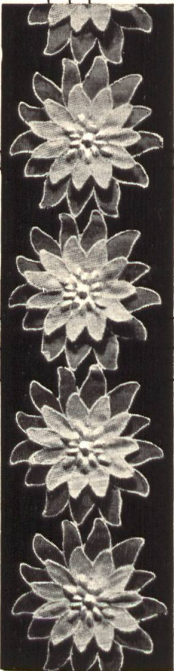
ST. GALLEN

Spezialisiert in feinsten Baumwollgeweben  
 Fantasiegewebe für Blusen und Kleider  
 Voiles und Marquissettes für Gardinen  
 Popelines und Gabardines für Herrenhemden  
 und Damenkonfektion  
 Imprägnierte Gewebe für Regenbekleidung





Neuburger & Co. Ltd.  
St. Gall



Embroideries

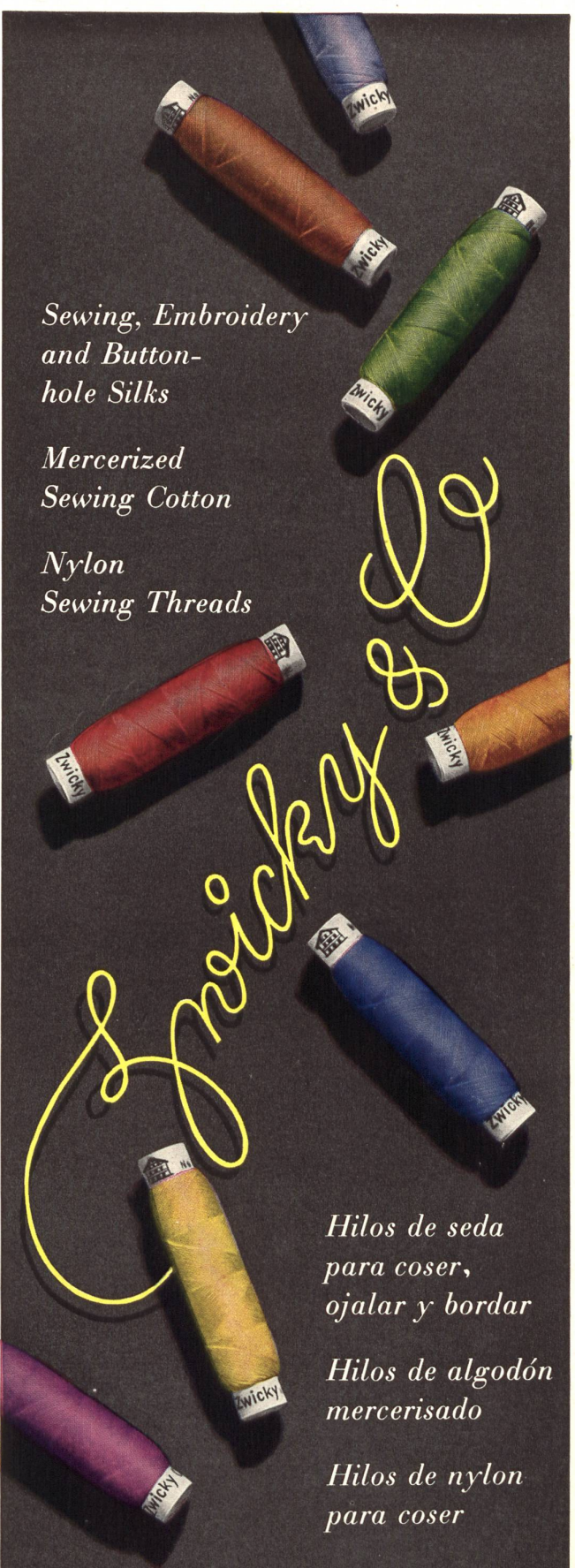
Laces

Novelties

*Sewing, Embroidery  
and Button-  
hole Silks*

*Mercerized  
Sewing Cotton*

*Nylon  
Sewing Threads*



*Hilos de seda  
para coser,  
ojalar y bordar*

*Hilos de algodón  
mercerizado*

*Hilos de nylon  
para coser*

**ZWICKY & Co., WALLISELLEN (ZCH)**

Tel. (051) 93 24 11 - Telegr. Zwicky Wallisellen

*Samuel angel.*



# ARTHUR VETTER & CO., ZOLLIKON (Zch)

Maison fondée en 1910



## CARRÉS et ÉCHARPES

Imprimés à la main  
en  
pure soie, laine, fibranne, etc.

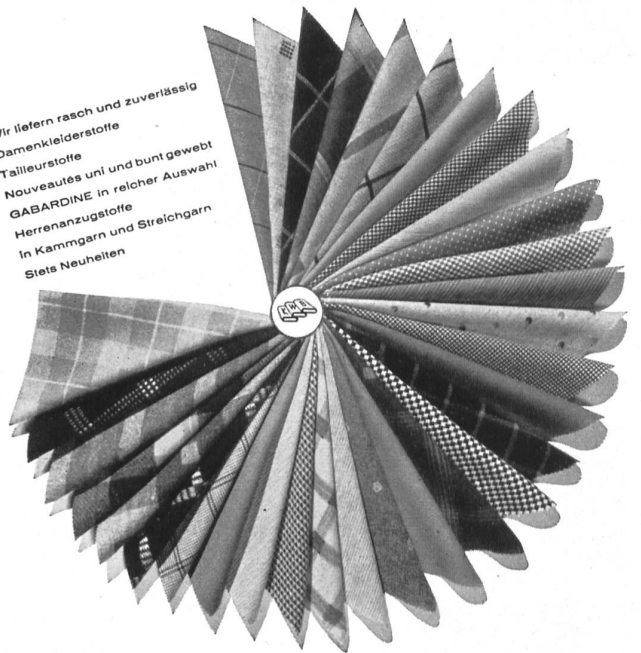
## MODÈLES EXCLUSIFS



*Ed. Engeli & Co Chur*  
SCHWEIZ · SUISSE · SWITZERLAND  
HERRENWÄSCHE - FABRIK  
FABRIQUE DE CHEMISES  
MANUFACTURERS OF MEN'S SHIRTS

Export nach allen Ländern  
Exportation dans tous les pays  
Exportation to all countries

Wir liefern rasch und zuverlässig  
Damenkleiderstoffe  
Tailleurstoffe  
Nouveautés uni und bunt gewebt  
GABARDINE in reicher Auswahl  
Herrenanzugstoffe  
In Kammgarn und Streichgarn  
Stets Neuheiten



KAMMGARNWEBEREI BLEICHE AG.  ZOFINGEN

*Abonnez-vous à*

## TEXTILES SUISSES

Nos agences commerciales et nos intermédiaires à l'étranger (voir page 146) ainsi que

L'OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE  
RIPONNE 3, LAUSANNE

*vous renseigneront*



# Hans Fierz

VORMALS BAUMANN & FIERZ - ZÜRICH

*Fabrikation von*

*Krawattenstoffen*

*Jacquard Damenkleiderstoffen*

*Carrés*

*Echarpen*



## Paul Schafheitle & Co. Zürich

Nouveautés unis, imprimés, faç.  
en  
Soie, Rayonne, Fibranne, Nylon

Novelties, plain, printed  
fashion-fabrics in  
Silk, Rayon, Staple Fibre, Nylon



*Sanco*  
ZÜRICH LTD.  
WAISENHAUSSTR. 4

MANUFACTURERS OF FINEST  
GENTLEMEN'S SHIRTS



f+2

# Jacob Baenziger A.G.

SWISS TEXTILES

ST-GALL SUISSE

Fine cotton, rayon and spun rayon piece-  
goods, plain and printed. Handkerchiefs





WO DIE WOLLE ACHSELPOLSTER UNENTBEHRLICH SIND

BEI TAILLEURS

BEI KIMONOÄRMELN

BEI DAMENMÄNTELN

BEI DER HERRENBEKLEIDUNG

# Grossmann & Co AG

WATTEN- UND WATTELINEFABRIK/THALWIL/SCHWEIZ

TE

TEXTIL-EXPORT LTD.

ST. GALL

COTTON YARNS AND THREADS

*trussardi*



*Emil Wald & Co.*  
DOUBLERS AND FANCY DOUBLERS  
ST. GALL SWITZERLAND

ESTABL. 1800  
E W  
C

OLD ESTABLISHED DOUBLING MILL SPECIALISED  
IN NOVELTY AND FANCY TWISTS, DISPOSING  
OF THE MOST ADVANCED TECHNICAL EQUIPMENT



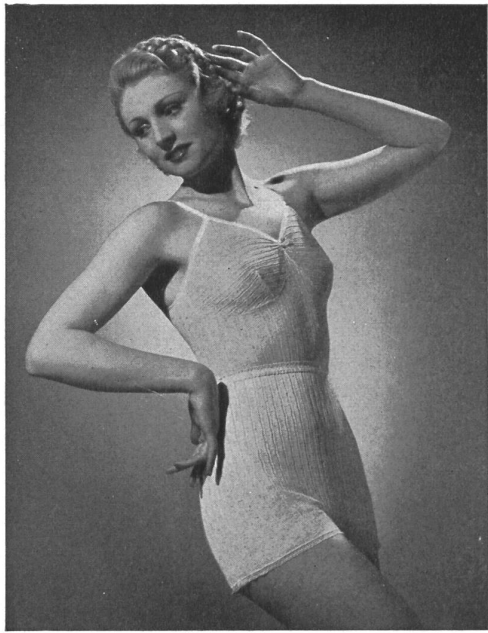
# BILGERI

GABARDINE LOURDE

Pour l'imperméable, le vêtement de chasse et de ski  
En tête de tous les tissus sport depuis vingt ans.

**HEFTI & Cie S.A.**  
**Hätzingen (Gl.)**





**SWAN BRAND** *Swanettes*  
FABRICATION SUISSE

RYFF & CO. AG., BERN



**ROBORO**

Bathing Suits - Jumpers and Cardigans - Babies' Wear  
Costumes de bain - Pullovers et Gilets - Articles pour bébés

J. F. Rohrer-Bolliger Ltd. *Knitting Works*  
*Fabrique de Bonneterie* Romanshorn



*Hocosa*

HOCHULI & CO., Ltd.  
SAFENWIL (Switzerland)  
Bathing Suits  
Costumes de bain



Novelties in MAVIR-HANKIES  
Calendar - Keep young and beautiful  
Dictionary - Eat and get slim  
in different languages



**MAVIR-ZÜRICH** TALACKER 35

Representatives wanted / Représentants demandés



# Cellux

*Pour vos lainages et  
lingeries fines*

UNE ENVELOPPE TRANSPARENTE

**CELLUX**

*qui laisse voir l'objet offert  
est sans contredit  
le mode d'emballage actuel  
le plus en vogue et le plus apprécié*

FELDMUHLE SA, DÉPT CELLUX, RORSCHACH



*Les sous-vêtements  
tricotés élégants  
en laine fine  
pour l'hiver et en  
fil d'Ecosse léger  
pour l'été.*



Fabricants :

**RUEGGER & Co, ZOFINGUE**  
(Suisse)



Deux désirs de toute femme  
pour les jours frais ou froids...  
La fine parure Streba,  
si douillette  
et un pullover Streba,  
élégant et chaud



Jean Muller S. A.  
Strengelbach et Wohlen

**Streba**



*Con brio*

*HARMONIE*

*ELEGANZ*

*QUALITÄT*

Damenmantel- und Kostüm-Stoffe  
*Spécialités:* Lainages pour manteaux et costumes de dames

**Tuchfabrik Lotzwil AG., Lotzwil**

**VEREINIGTE KAMMGARNSPINNEREIEN  
 SCHAFFHAUSEN UND DERENDINGEN (SCHWEIZ)  
 Abteilung Weberei in Derendingen bei Solothurn**



DAMENKLEIDERSTOFFE  
 IN KAMMGARN UND STREICHGARN  
 BUNT UND UNI GEFARBT  
 TAILLEUR- UND KOSTUMSTOFFE  
 HERREN-ANZUGSTOFFE STÜCKGEFARBT UND BUNTGEWEBT  
 SKISTOFFE, DRAPÉS & FOULÉS, STOFFE FÜR GEISTLICHE UND KLÖSTER:  
 HENRIETTAS, CACHEMIRE, SERGES UND SCHLEIERSTOFFE

TELEPHON (065) 3 62 24  
 TELEGRAMME:  
 KAMMGARN  
 DERENDINGEN (Schweiz)





**MAX KIRCHHEIMER SÖHNE**  
**ZÜRICH**

Brandschenkestrasse 4

**NOUVEAUTÉS EN COTON**

**KIRCHEIMER LTD**  
308 Regent Street  
LONDON W1

**NOUVEAUTÉS EN SOIE, RAYONNE & NYLON, UNIES, FANTAISIE & IMPRIMÉES**



**CIBALANE** *wo Echtheit und Wirtschaftlichkeit entscheiden*

5 neue Cibalan-Marken

In forschem Tempo wird die Farbenskala des Cibalansortiments ausgebaut. Mit den kürzlich hinzugekommenen Vertretern

- Cibalanrot 2 GL
- Cibalanbordeaux RL u. GRL
- Cibalanviolett RL
- Cibalanblau BRL

ist die Reihe der Cibalane auf 17 Marken angewachsen. Das Cibalansortiment erstreckt sich nun über weite Bereiche des Spektrums und bietet somit den Vorteil der grösseren Auswahl und der reicheren färberischen Möglichkeiten.

CIBA Aktiengesellschaft, Basel

Zum Echtfärben von Wolle, Seide und  
synthetischen Fasern und  
für den Vigoureuxdruck:

**CIBALANE**

Cibalan Marke geschützt **CIBA**